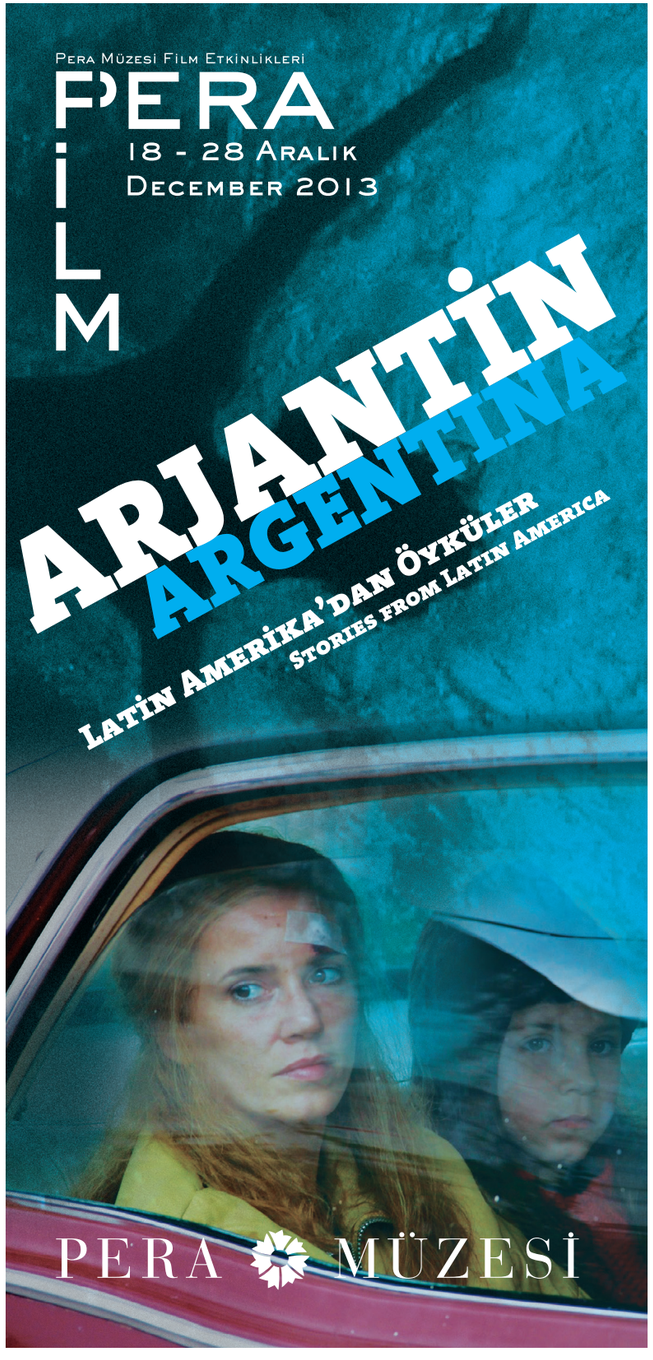

Pera Film, Latin Amerika yolculuğuna, Arjantin'den seçilmiş son dönem filmleriyle devam ediyor. Arjantin İstanbul Başkonsolosluğu işbirliğiyle sunulan dört film, yerleşik film kültüründen örnekler sunuyor.

Latin Amerika'nın en büyüleyici sinemalarından olan Arjantin sinması, uzun ve üretken bir geçmişe sahip, toplumsal farkındalığı, siyasal bakışı, insanı içine alan bir yapısı ve sürekli evrilen bir doğası var. Son dönemde, yaşanan durgunluk sinema açısından yeni ve önemli bir motivasyon kaynağı oldu; Arjantin sineması için 1990'larda, Lisandro Alonso, Lucrecia Martel, Martin Rejtman ve Pablo Trapero gibi yönetmenlerle başlayan sanat filmlerinin izinden gidildi. Bugün, on yıldan fazla bir süre sonra, en yeni Arjantinli yönetmen kuşağı ortaya çıkmaya başlıyor.

Pera Film continues its Latin American journey with selected recent films from Argentina. Presented in collaboration with the Consulate General of Argentina in İstanbul, the selected four films produced from the last few years exemplify the ingrained rich film culture.

The cinema of Argentina, one of the most captivating and established cinemas of Latin America, boasts a long and productive history, a socially conscious, politically minded, engaging character, and a constantly evolving nature. More recently, the recession at the beginning of the 21st century gave birth to novel and significant cinematic motivation, which in fact continued in the footsteps of the art-house wave that began in the 1990s with directors such as Lisandro Alonso, Lucrecia Martel, Martin Rejtman, and Pablo Trapero. Today, more than a decade later, the newest generation of Argentine filmmakers emerges. Pera Film in this selection brings together six recent films exploring the contemporary Columbian cinema and culture...

Son Elvis
The Last Elvis

Yönetmen Director Armando Bo
Oyuncular Cast John McInerny, Griselda Siciliani, Margarita Lopez
Arjantin Argentina,
91', 2012, renkli color
İspanyolca Türkçe altyazıyla
Spanish with Turkish subtitles

Buenos Aires'li Elvis taklitçisi Carlos Gutierrez'in yaşamı genelde kötü gitmektedir. Aile yaşamı dağılmış, fabrikadaki işinden bıkmış – ama taşlı tulumuyla sahnede gururla Elvis taklidi yaparken ve "An American Trilogy", "Suspicious Minds" ya da "You Were Always on My Mind"ı söylerken çok mutludur. Bir kaza sonunda kızı Lisa Marie'nin sorumluluğunu almak zorunda kalınca, hikâye baba-kızın yakınlaşmasına giriyor ve derinleşip ömrünü düşünü gerçekleştirmeye adayan bir adamın karakter incelemesine dönüşüyor. İlk yönetmenlik deneyiminde Armando Bo (Biutiful'un senaristi) hüzünlü, yürek burkan, ne dediğini bilen bir film yapmış; McInerny'nin performansı da son derece güçlü.

Life is generally crummy for Buenos Aires Elvis impersonator Carlos Gutierrez (first-time actor John McInerny). His family life is a shambles, his factory job sucks – about the only good times are when, proud in a rhinestone jumpsuit, he's onstage channeling E - belting out "An American Trilogy," "Suspicious Minds," or "You Were Always on My Mind." When an accident forces him to take responsibility for his daughter Lisa Marie (sic), the story moves into father and daughter bonding territory, but it reaches deeper and becomes a character study of a man who devotes his life to reaching his dream. First time director Armando Bo (screenplay for Biutiful) has created a bluesy, heartbreaking, focused film featuring McInerny's immensely strong central performance.

Dünyanın Sonundaki Su
The Water at the End of the World

Yönetmen Director Paula Siero
Oyuncular Cast Guadalupe Docampo, Diana Lamas, Facundo Arana, Graciela Stefani, Mario Alarcon, Antonio Ugo
Arjantin Argentina, 85', 2011, renkli color
İspanyolca Türkçe altyazıyla
Spanish with Turkish subtitles

Birlikte yaşayan iki kız kardeş Laura ve Adriana, birlikte son bir yolculuğa çıkmaya karar verir. Bir pizzacıda çalışan ve kardeşine bakan Laura, bu yolculuk için parayı denkleştirmekle görevlidir. Kızlar yolculuk tutkunu değil, daha ziyade Laura'nın sonunda dönmek zorunda kalacağı gerçeklerden kaçmak istemektedirler. Laura müzisyen Martin'le tanışıp yakın bir ilişkiye girince, güçlü bir kardeşlik bağıyla bağlı iki kardeş birbirleriyle, sevgileri, nefretleri, anlayışları ve kızgınlıklarıyla yüzleşmek zorunda kalır.

Laura and Adriana, two sisters who live together, decide to take one final trip together. Laura, who works at a pizzeria and also takes care of her sister, is in charge of getting the money together for the trip. The girls are not driven by a desire to travel, but rather to escape the reality Laura must ultimately return to. When Laura meets a musician, Martin, with whom she begins an intimate relationship, both sisters must confront each other, as well as their love, hatred, understanding and anger in their intense, sisterly bond.

Samuray
Samurai

Yönetmen Director Gaspar Scheuer
Oyuncular Cast Norma Aleandro, Alejandro Awada, Agustina Muñoz
Arjantin Argentina, 94', 2012, renkli color
İspanyolca Türkçe altyazıyla
Spanish with Turkish subtitles

19. yüzyıl, Arjantin. Genç bir Japon göçmeni olan Takeo, efsanevi samuray Saigo Takamori'yi aramak için tek başına dağlara çıkmaya karar veriyor – Arjantin'de sürgünde olan Takamori, Takeo'nun büyükbabasına bakılırsa imparatoru devirmek için yeni bir ordu kurmakla meşguldür. Yolda Takeo Arjantin ordusunun eski askerlerinden Sin Brazos'la karşılaşır; Brazos, Takamori'nin nerede saklandığını bildiğini iddia eder. İki adam yeni maceralara doğru birlikte yola çıkarlar.

Argentina, 19th century. Takeo, a young japanese immigrant, decides to go alone in the mountains, searching for the mythical samurai Saigo Takamori, exiled in Argentina and who would be, according to Takeo's grand father, rebuilding a new army to go back to Japan and defeat the emperor. On its way, Takeo meets Sin Brazos, a veteran from the argentine army, who claims to know where Takamori is hidden. The two men ride together for new adventures.

Akasyalar
Las acacias

Yönetmen Director Pablo Giorgelli
Oyuncular Cast Germán de Silva, Hebe Duarte, Nayra Calle Mamani
Arjantin , İspanya Argentina, Spain,
82', 2011, renkli color
İspanyolca Türkçe altyazıyla
Spanish with Turkish subtitles

Rubén yıllardır Asunción del Paraguay – Buenos Aires arasındaki otoyolu kat eden, yalnız bir kamyon şoförü. Ancak bugünkü yolculuğu farklı olacak. Asunción yakınlarında bir mola yerinde Jacinta, kamyonla Buenos Aires'e gitmek üzere bir saat sonra ortaya çıkıyor. Rubén, 8 aylık Anahi'nin de onlarla geleceğini o anda öğreniyor. Film, 2011'de Cannes Film Festivali'nde en iyi yeni yönetmene verilen Caméra d'Or (Altın Kamera) ödülünü kazandı.

Rubén is a lonely truck driver who has been covering for years the motorway from Asunción del Paraguay to Buenos Aires. However, today's journey will be different. In a motorway stop near Asunción, Jacinta shows up an hour later to begin a journey by track which is going to take her to Buenos Aires. Rubén finds out at that very moment that little Anahí, who's 8 months old, will travel with them. Winner of the Caméra d'Or (Golden Camera) for best debuting director at Cannes Film Festival.

18 - 28 Aralık December 2013
Gösterim Programı
Screening Schedule

18 Aralık December
Çarşamba Wednesday
19:00 Dünyanın Sonundaki Su
The Water at the End of the World

21 Aralık December
Cumartesi Saturday
14:00 Akasyalar
Las acacias
16:00 Son Elvis
The Last Elvis

22 Aralık December
Pazar Sunday
14:00 Samuray Samurai

25 Aralık December
Çarşamba Wednesday
19:00 Akasyalar
Las acacias

27 Aralık December
Cuma Friday
19:00 Son Elvis
The Last Elvis

28 Aralık December
Cumartesi Saturday
14:00 Dünyanın Sonundaki Su
The Water at the End of the World
16:00 Samuray Samurai

İndirimli Müze giriş biletiyle (5 TL) bir seans izlenebilir.
Admission with reduced museum tickets (5 TL).
Pera Müzesi Dostları, Pera Film programlarına ücretsiz katılıyor!
Screenings are free of admissions for Friends of Pera Museum!

SUNA VE İNAN KIRAÇ VAKFI

Consulado General de la República Argentina en Estambul

BEYAZPERDE

işbirliğiyle / in collaboration with